

Aos Senhores Responsáveis,

Prefeito do Município de Komaki Yamashita Shizuo
Presidente da Secretaria Municipal da Educação Nakagawa Nobuyoshi

中学校 1・2年生のコロナワクチン接種について（通知）（ポルトガル語）
Referente a vacinação dos alunos do 1º e 2º ano ginásial (Comunicado)

Agradecemos a vossa constante compreensão e colaboração em prol das atividades didáticas nas escolas.

Em nosso município, iniciamos o agendamento da vacinação em ordem decrescente de idade, a fim de realizá-lo ordenadamente. (Método adotado pelo município de Komaki)

Sendo assim, a partir de 14 de setembro (ter), por volta das 9h da manhã, as reservas serão abertas para os alunos do 1º e 2º ano ginásial (pessoas nascidas entre 2 de abril de 2007 e 1º de abril de 2009). Para efetuar a reserva, precisará do cupom de vacinação (número de vacinação), portanto, deixem preparado com antecedência.

➤ **Vagas que serão abertas em 14 de setembro (ter):**

Para vacinação entre 4 de outubro (seg) a 10 de outubro (dom) **【1ª dose】**

※ Caso haja vaga antes do período mencionado acima, poderá efetuar a reserva.

※ Após esta data, novas vagas serão abertas semanalmente.

➤ **Como ocorrerá a vacinação:**

Vacinação individual (em instituições médicas)

Vacinação coletiva (em *Kouminkan, Tobu Shimin Center, Hospital Municipal, Prefeitura*)

※ **As reservas mencionadas acima são referentes a vacina Pfizer.**

※ **A vacinação de alunos ginásial deverá ser acompanhada pelo responsável.**

Ao fazer a reserva da vacina, pedimos que se certifiquem do período de provas e dos eventos escolares, como os indicados abaixo, e que levem em consideração o possível surgimento de reações da vacina ao fazer a reserva da 1ª e da 2ª dose. (2ª dose da Pfizer: após 3 semanas Moderna: após 4 semanas)

No entanto, o aluno que precisar se ausentar da escola para se vacinar e/ou devido a efeitos colaterais da vacina terá a falta justificada (não será contado como falta).

Nota

■ **Eventos Escolares do 2º Período Letivo da Escola Ginásial Kitasato (1º e 2º ano)**

➤ **Prova periódica intermediária (*chukan*) : 7 (qui) e 8 (sex) de outubro**

➤ **Prova periódica final (*kimatsu*) : 25 (qui) e 26 (sex) de novembro**

➤ **Festival Esportivo : 26 de outubro**

➤ **芸術鑑賞会 : 2 de novembro**

※ A programação acima estará sujeita a alterações dependendo da situação da pandemia.

Sobre a vacinação contra a Covid-19

Já foi comprovado que a vacina é altamente eficaz para prevenir o surgimento dos sintomas e evitar o agravamento da doença. A nova cepa Delta é altamente contagiosa, e pode provocar sintomas graves inclusive em crianças, além de deixar sequelas indesejadas. A vacina possui eficácia contra a variante Delta que está se espalhando atualmente. Apesar de muitos se preocuparem com os efeitos colaterais da vacina, pesquisas relatam que a vacinação produz anticorpos, e mesmo que a pessoa contraia o vírus, poderá evitar sintomas graves, além de reduzir o risco de disseminação a outros. O 2º período letivo, além de ser repleto de eventos, é também uma fase importantíssima para decidir o futuro educacional. Sendo assim, para amenizar as preocupações e aproveitar plenamente este período letivo, pedimos que considerem a possibilidade de realizar a vacinação.

Como analisar os benefícios e os riscos da vacinação em jovens



(Página oficial no Ministério da Saúde, Trabalho e Bem Estar)